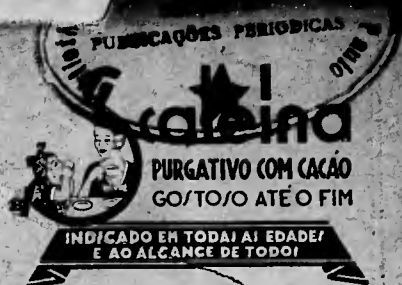


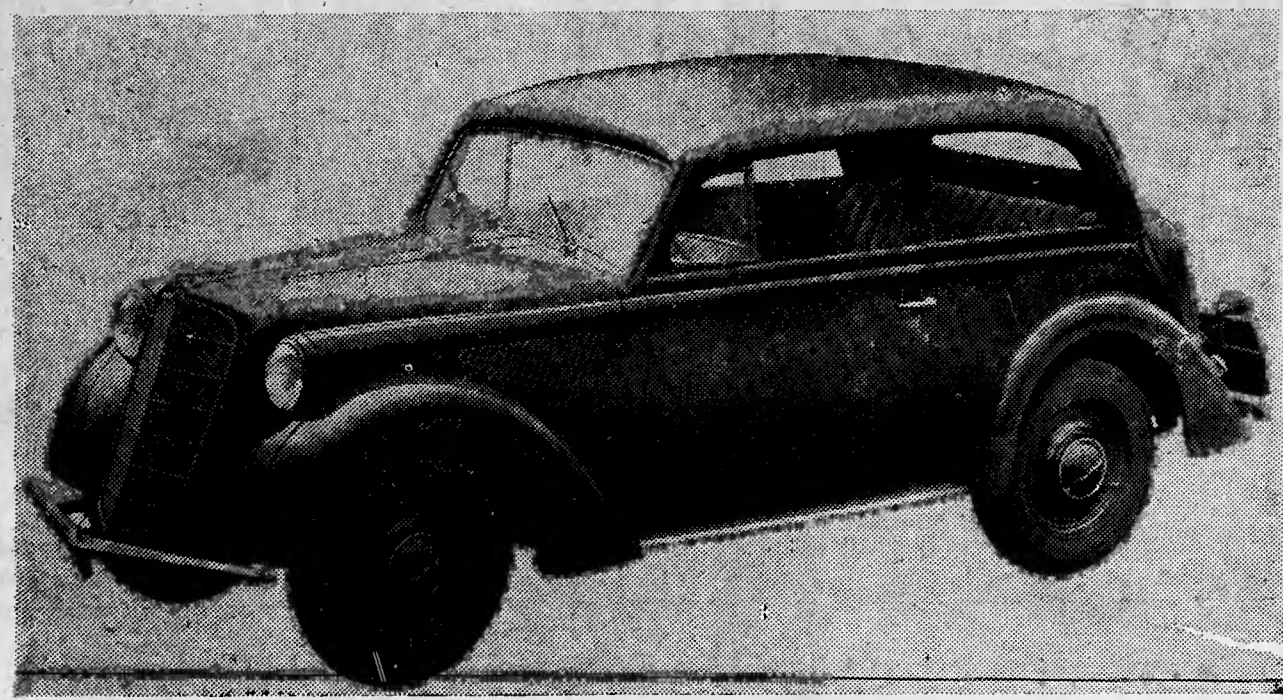


IL PASQUINO COLONIALE



anno XXX - N. 1.354 - S. Paolo, 6 Giugno, 1936 - Uffici: Rua José Bonifacio, 110 - 2.ª Sobreloja

“OPEL” modello “Olympia”



Qualità ed Economia

DUE caratteristiche che costituiscono l'appannaggio di OPEL di 4^o di 6 cilindri. A riguardo della qualità di ciò che costituisce; un'automobile OPEL vi offre: materiale di grande resistenza scelto scientificamente; sistema elettrico Bosch; “embreagem” di dischi semplici e secchi; asse posteriore semi-fluttuante; molle di acciaio Cromo “vanadio”; freni di espansione interna nelle quattro ruote; tappezzeria accurata dei comodissimi sedili; rifinitura finissima di tutti i pezzi e di inconfondibile distinzione di stile. A riguardo dell'economia, nessuna automobile di classe, rivalizza con OPEL di 4 e di 6 cilindri.

Chiedeteci, senza compromessi, una dimostrazione, osservando i nuovi modelli e verificando i nuovi prezzi.

THEODOR WILLE & CIA. LTDA.
Largo do Ouvidor, 2 — Telefono, 2-8822 — S. PAULO
Avenida Rio Branco, 79-81 — Telefono, 23-5947 — RIO



la pagina più scema

DAL PITTORE



LA MODELLA — Cielo! Mio marito...
IL PITTORE — E allora spogliati subito...

PRIME CILIEGE



In tutto il mondo

In Scozia.

UN'OPERAZIONE NECESSARIA



...ovvero: la potatura delle unghie del venditore al minuto

Sala

Est.

Pr. / 30

P.

N.

MUTTI

Lettere d'amore

1. — Le lettere d'amore d'una donna sono le carte su cui la farmacopea sentimentale dosa i suoi veleni, in quantità che possono far bene al tuo cuore, ma possono anche farlo cessare di battere.

2. — Molte donne sogliono copiare le loro lettere d'amore. In questo caso le frasi tenere finiscono per avere lo stesso valore delle insolenze che i bimbi si lanciano fra loro, senza conoscerne il significato.

3. — I fogli amorosi che i fidanzati si scambiano, non sono se non i verbali firmati delle loro assemblee sentimentali.

4. — Bisognerebbe poter costringere due innamorati a scambiare tra loro, fino all'ultimo, in una sola seduta, quel "mi'ione di baci" che essi, sovente, con deplorevole leggerezza, sogliono includere in una sola lettera. Io penso che ci sarebbe molto, ma molto da ridere...

5. — Tra la prima lettera d'amore e quella dell'addio, rimane uno spazio vuoto, che si ricolma, per lo più, con un certo quantitativo di lettere intilli.

6. — Storia breve di un amore, ricavata dalle sole intestazioni di alcune lettere di donna: "Signore", "Egregio signore", "Signor Car'ò", "Carlo adorato", "Vita della mia vita!", "Carlo adorato", "Signor Carlo", "Egregio signore", "Signore".

7. — Rivedere, dopo tanti anni, le vecchie lettere d'amore, è come far ripassare sotto gli occhi le fotografie della prima giovinezza. C'è sempre quel tanto di ridicolo che basta a non farti rimpiangere il passato.

8. — Le più belle lettere d'amore non sono quelle che non si sono scritte.

Sono quelle che non si sono ricevute.

ANTONINO CANTARELLA (in Arte, Nino Cantaride)

IL PASQUINO COLONIALE

COMPOSTO E IMPRESSO NA TYP. NAPOLI — RUA VICTORIA N.º 93 — TELEPH. 4-2604

Proprietario
GAETANO CRISTALDI
Responsabile
ANTONINO CARBONARO

ABBONAMENTI S. PAOLO
APPETITOSO, anno.. 20\$
LUSSURIOSO, anno.. 50\$
SATIRIACO, anno... 100\$

UFFICI:
R. JOSE' BONIFACIO, 110
2.ª SOBRELOJA
TEL. 2-6525

ANNO XXX
NUMERO 1.354

S. Paolo, 6 Giugno 1936

NUMERO:
S. Paolo... 200 réis
Altri stati. 300 réis



il processo di un tenore

Tempo fa, durante una competizione sportiva, un tale entusiasmato troppo finì per dare in escandescenze; richiamato all'ordine, l'energico tanto fece e disse che fu arrestato per oltraggio alla forza pubblica. In questi giorni si è svolto il processo dello scalmato, il quale ha dichiarato di essere un tenore e di essersi tanto agitato appunto perché possiede un temperamento d'artista.

IL PRESIDENTE — Chi siete e come vi chiamate?

IL TENORE (distratto, cantando) — "Mai devi domandarmi — né a palesar tentarmi — com'io ne venni a te — e il nome mio qual è!".

IL PRESIDENTE — Queste sono storie! Vi impongo di declinare le vostre generalità!

IL TENORE (c. s.) — "Io son Lindoro — che t'amo e t'adoro..."

IL PRESIDENTE — Vedremo se dopo la sentenza mi amerete ancora. Vostro padre?

IL TENORE (c. s.) — "Mio padre è Parsifal e in esso regna — son Lohengrin suo figlio e caaaavaliere!".

IL PRESIDENTE — Cavaliere? Dagli atti non mi risulta... Badate di non buscarvi un processo anche per porto abusivo di titoli. E ora sentiamo come si sono svolti i fatti.

IL TENORE (c. s.) — "Un dì nell'azzurro spazio — vagai profondo..."

IL PRESIDENTE — Non divaghiamo. Eravate lungo il mare.

IL TENORE (c. s.) — "Cielo e mar — l'etero velo splende come un santo altar..."

IL PRESIDENTE — Va bene, siamo d'accordo. Ma il guaio si è che vedendo perdere, durante una regata, il rione pel quale parteggiavate, voi vi siete improvvisamente eccitato.

IL TENORE — "Chi mi frena in tal momento..."

IL PRESIDENTE (continuando) — ...si che sembravate invasato da uno spirito maligno...

IL TENORE (c. s.) — "Spirto gentil — dei sogni miei..."

IL PRESIDENTE — Altro che gentile! E poi smettetela di far lo stupido! Ricordatevi che questa è la dimora della Giustizia!

IL TENORE (c. s.) — "Salve dimora — casta e pura..."

IL PRESIDENTE — Scherzate? E che cosa farete dopo la condanna?

IL TENORE (c. s.) — "Oscar lo sa — ma non dirà — trallallero trallallero tral'aliero tralla'là".

IL PRESIDENTE — Fate anche bene a non

dirlo. Sapete che siete un bel tipo? Ma come avete vissuto sinora?

IL TENORE (in falsetto, perché la romanza è da soprano) — "Vissi d'arte, vissi d'amore..."

IL PRESIDENTE — Ah, anche d'amore! Questo non depone a favore delle donne che vi hanno amato.

IL TENORE (scusandosi) — "La donna è mobile — qual piuma al vento".

IL PRESIDENTE — Questa è la so'a cosa sensata che abbiate detto. Comunque la Corte si ritira per deliberare.

(La Corte si ritira. Un amico baritono s'accosta all'imputato il quale scoppia in singhiozzi).

IL TENORE — "Io son disonoraato... io son disonoraato!..."

L'AMICO BARITONO — "No, tu non sei colpevole..."

IL TENORE — "Io son disonoraato... io son disonoraato!..."

L'AMICO BARITONO — "No, tu non sei colpevole..."

IL TENORE — "Io son disonoraato... io son disonoraato!..."

(E così via, come nel libretto dell'"Aida", atto III. Rientra la Corte).

IL PRESIDENTE — Imputato, alzatevi, alzatevi. Avete nulla da aggiungere?

L'AMICO BARITONO (involontariamente) — Discocoolpati!...

IL PRESIDENTE (involontariamente) — Egli tace... (riprendendosi) Cioè, visto che state zitti vi comunico che siete stato condannato a un mese di prigione o a mille lire di ammenda. Scegliete.

IL TENORE — "Questa o quella — per me pari sono..."

IL PRESIDENTE — Quand'è così, un mese di prigione.

IL TENORE — "La fatal pietra sopra me si chiuse — non rivedrò più Aida! — Aida! Dove sei tu!"

IL PRESIDENTE — Chi è quest'Aida? Forse la vostra fidanzata? Chissà che cosa penserà di voi, ora.

IL TENORE — "Ch'ella mi creda libero e lontano..."

(I carabinieri lo allontanano dall'aula. Egli esce gridando: "Ora e per sempre addio, sante memorie!". E se ne va in prigione).

FALCONI E BIANCOLI.

(Per gentile concessione della Casa Ricordi)

Oggi!..., e sempre

FUMATE SIGARETTE

G A R R O T A

DISTRIBUISCONO REGALI E DENARO A PROFUSIONE

FABRICA DE CIGARROS SELECTA

ILADO

ANTUNES DE ABREU & CIA.

24 Giugno — FEDERALE

26 Giugno — PAULISTA

2 Mila contos

Mille contos

RUA 15 DE NOVEMBRO, 1-B, CAMPIONI ASSOLUTI DELLA SORTE.

ATTENTI A QUEL CHE MANGIATE

Vi sono persone che non possono resistere alla tentazione della gola, pur sapendo che ciò loro farà male. Mangiano fuori d'ora, non dando tempo allo stomaco per disimpegnare, normalmente, le sue funzioni. Così procedendo, diventano dispeptiche, e soggette a crisi periodiche di diarree. Per combattere queste, si consiglia dieta e l'uso delle compresse Bayer di Eldofornio, che correggono le evacuazioni liquide o semi-liquide, combattono le fermentazioni e difendono le mucose intestinali dalle irritazioni.

O. N. DOPOLAVORO

Come abbiamo annunciato, la Compagnia dell'O. N. Dopolavoro darà oggi e domani, due rappresentazioni della bellissima commedia di Leo Linzi intitolata "Un'avventura di matrimonio".

Le parti sono così distribuite:

Carlotta Elena, (Principessa di Schoenburg-Lichtenau): Giorgina Marchiani — Eberardo, (Principe di Schoenburg-Waldenfels): Leo Micheluzzi — Federico Augusto III, (Principe Elettore di Sassonia): Renato Tignani — Conte Bruhl, (Presidente del Consiglio di Sassonia): Umberto Mingardo — Consiglieri Schieben e Metsch (alle dipendenze della Casa Lichtenau): Alcide Pelizzaro e Giovanni Ferroni — Camillo Enterlein, (direttore di Teatro): Salvatore Siddivó — Jean Jacques Troupel, (barbiere di Corte): Mario Piazzai — Rãdegonda, (locandera): Ester Orsi — Lotte, (sua nipote): Ida Palazzi — Gianni Kneschke, (granatiere): Aristodemo Berengar — Tenente

fuori spettacolo

Bunau, (ufficiale della Guardia): Felice Cavalli — Battista, (lacché del Conte Brubl): Otello Dani.

SCUOLA

"MARIA PIA DI SAVOIA"

Il giorno 14 corrente alle ore 15, in commemorazione della festa dello Statuto e della Vittoria, la "Centuria lirica" della Scuola "Maria Pia di Savoia", rappresenterà al Teatro Municipale l'operetta in tre atti del Maestro Romolo Corona "Il piccolo Balilla".

La manifestazione è sotto l'alto patronato del R. Consolo Generale, Medaglia d'Oro, Comm. Giuseppe Castruccio.

Dato lo scopo della manifestazione, essendo il ricavato destinato alla creazione dell'ambulatorio della scuola, nessun dubbio che tutti gli italiani vogliono concorrere a testimoniare, anche con una opera di bontà, la loro ammirazione per l'attività di una scuola che onora la nostra patriottica collettività.

I biglietti sono in vendita all'Istituto Medio "Dante Alighieri", alla Scuola "Maria Pia di Savoia", alla sede della Società Nazionale "Dante Alighieri", via 15 de Novembro, 44.

MORTE ALLA CRISI!

Questo grido insolito di ribellione parte — chi l'indovina — da Campana.

E perché? Perché col "Neptunia" gli è arrivato il dolcissimo Ciró in tale quantità da non avere posto bastante per collocarlo.

— Dunque — ha pensato — collochiamolo nello stomaco degli amici.

E l'ha ridotto — incredibile, ma vero — a Rs. 4\$000 la bottiglia.

Freddi e stuzzichini a tutte l'ore. R. Cons. Carrão, 129 (antico 15).

Facciamoci sotto.

COMPLEANNO

Lunedì scorso ha festeggiato il suo compleanno la distinta signorina Odette, figlia della signora Francesca Fraraccio. La graziosa Odette è del sig. Giovanni Fraraccio e stata molto festeggiata dalle amiche e dai parenti.

Felicitazioni.

LUTTI

Adelina Romeo Morra

Si è spenta domenica scorsa, alle ore 10, la signora d. Adelina Romeo Morra, sposa del sig. Marino Morra. Lascia i seguenti figli: Teresa, sposata col sig. Umberto Bergo; Antonio, sposato con la sig.ra Carmen Sierra; Geraldo, sposato con la sig.ra Arminda Silva, assenti; Maria, Orlando, Ugo, Guido e Renato. Lascia anche sei nipoti.

L'estinta era figlia del sig. Geraldo Romeo, già scomparso, e di d. Maria Antonio Canuso Romeo; era sorella dei sigg.: Angelina, sposata col sig. Filippo Boragina, assenti; Cav. Orazio Romeo, sposato con la sig.ra Maria Salini Romeo; Cav. Giuseppe, sposato con la sig.ra Sarah Greco Romeo; Rosa, sposata col sig. Filippo Burza; Serafina, sposata col sig. Antonio Ottati; Teresa, sposata col Cav. Attilio Alemi; Francesco, sposato con la sig.ra Clementina Felizola Romeo; e

Raffaele, sposato con la sig.ra Annita Russo Romeo. I funerali ebbero luogo lunedì alle ore 15, dalla rua dos Guayanazes, 361, con gran concorso di parenti e amici della famiglia dell'estinta.

Alla famiglia in lutto, portiamo le nostre sincere condoglianze.

D. Isabel de Covello

Tra lo strazio indicibile dei suoi cari si è spenta lunedì scorso la signora d. Isabel de Covello, madre dell'illustre avvocato ed egregio amico nostro dott. Antonio Augusto de Covello.

L'estinta ch'era vivamente stimata per le sue belle doti di mente e di cuore, aveva 68 anni di età, ed era vedova del conazionale sig. Michele Covello.

Oltre al figlio Antonio, prendono il lutto la nuora d. Sebastiana Covello; i figli dott. Miguel, sposato con d. Zulma Covello; dott. Julio Covello, ingegnere agronomo residente a Bahia, sposato con d. Altina Covello; dott. Fausto Covello, avvocato di questo Foro; Orlando Covello, d. Isabella Covello, sposata col dott. Raul Pinheiro Machado, residente a Rio.

I funerali ebbero luogo lunedì stesso con largo intervento di amici e parenti.

Alla famiglia in lutto il "Pasquino" presenta sentite condoglianze.

Agencia SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri per signore e bambini. Ultime novità ad ogni arrivo di posta. Richieste e informazioni: Rua 3 de Dezembro, 5-A (Angolo di Rua 15 de Novembro). Tel. 2-3545

TUTTI DEVONO TENERE IN CASA UN FLACONCINO DI

"Magnesia Calcinata C. Erba"

IL LASSATIVO IDEALE

IL PURGANTE MIGLIORE

RINFRESCANTE DELL'APPARECCHIO DIGESTIVO



orticaria

* Si riparla di Carnera.
Già, perché è finita la guerra africana.

* Prima della guerra, si parlava della guerra da farsi; durante la guerra, si parlava della guerra che si faceva; dopo la guerra, si parla della guerra fatta.

* E come la vita non è che un correre alla morte, così la pace non è che una guerra senza tregua.

* Domanda: — Quanti devono essere gli "ufficiali" direttori di un giornale coloniale?

Risposta: — Non meno di due, né più di ventiduc.

A CASIMIRA
que tiver
EMCADA CORTE
esta marca

D. C. U. FABRICA
AURORA
TEM CÔR FIRME
não encolhe

* Abitualmente son duc: uno per la gloria, l'altro per l'interesse; uno per la notte, l'altro per il giorno; uno per leggere, l'altro per scrivere; uno per riscuotere, l'altro per pagare; uno che viene da lontano, l'altro che viene da vicino; uno che suona, l'altro che balla, e via via.

* Curiosa distinzione nei tempi aurei dell'impero!

* In illo tempore, quando i mortali

se la dormivano tra due guanciali, ogni giornale aveva mezzo "ufficial" direttore che aveva, contemporaneamente, le cariche di proprietario e di bidello.

* O gran bontà de' cavalieri antichi!

* Carmina non dant panem" — dicevano gli antichi giornalisti. I moderni ripetono: — "Carmina non dant panem, sed panetonem".

* "L'arido legno facilmente s'accende".

Versi di Metastasio, che sembrano fatti apposta per spiegare come certi scrittori, che hanno trovato la pacchia, abbiano così spesso la testa in fiamme.

* Cerebrali coloniali. — Come, signora, anche lei al Sant'Anna?

— Che vuole, ci si è guastata la radio!

* "Dopo il pasto ha più fame che pria". Questo verso lo sentirete ripetere da tutti quelli che sono capitati — mal capitati — a mangiare da Maniscalchi.

* A Trieste sono stati trovati nello stomaco di un tale settantadue chiodi.

Bruttus: — Potessi fare anch'io un boccone dei chiodi che ho in giro!

* L'aria marina — dice un dottore — spesso fa diventare i capelli di un colore molto più chiaro.

E' solo il conto che presenta Maniscalchi, che li fa diventare bianchi completamente!

* Allé Salassié, oggi a te, domani a te.

**CONSIGLIO UTILE
A COLORO CHE**

SI RAFFREDDANO



DA' RAPIDO SOLLIEVO

DURANTE IL GIRO D'ITALIA



**IL GIORNALISTA: — Come potete correre così?
OLMO: — E' semplicissimo: prendo ogni giorno due compresse "Dallari".**

Allude al più moderno e noto regolatore dell'intestino "Dallari", il lassativo dei lassativi, purgante senza dieta.

Banco Italo Brasileiro

Rua Alvares Penteadó, 25 — S. PAULO

"Contas Ltdas." massimo Rs. 10.000\$000

INTERESSI 5% ANNUI

Libretto di cheques

LA PRIMA

— Dimmi, amico, hai tanta fiducia in me per prestarmi cento milreis?

— La fiducia, sí; ma i cento milreis no!

* * *

I VERSI

FAVOLE ZOOLOGICHE

Un Topo... paperista, ai Topi di un vi'aggio, in un discorso disse:

— Ci vuol corsa e formaggio!

* * *

La Zebra, intervistata a Firenze, si capisce, ha dato il suo parere favorevole alle strisce...

* * *

LE SCENE MITOLOGICHE

Il dramma di Eco. — La scena rappresenta l'Olimpo.

Giove (chiamato a sé severamente Narciso): — O vano giovinetto, Ecco, la girl del fiume Cefiso, ti ama. E' una buona ragazza figlia dell'Aria e della Terra, e quindi di buonissima famiglia. Perché dunque non vuoi sposarla?

Narciso: — O padre degli Dei... ma non pensate domani, da sposi, che cosa sarebbe avere qualche litigio con Eco?

Giove: — ?!?

Narciso: — Vorrebbe aver sempre lei naturalmente, l'ultima parola.

* * *

PICCOLA POSTA CON LE LETTRICI

Marchesa di B. — La spiaggia alla moda per la prossima estate? Dato il gusto del pubblico per le signore anticrisi, pensiamo che potrebbe essere Formosa. Anche gli albergatori pensano a una grande affluenza di gente e stan-

la valigia delle indie

no anzi cercando di aumentare la sagoma piuttosto esile dell'isola, con intense coltivazioni di piante grasse.

"Madamé Peluche" — La pelliccia piú pregiata é stata, fino dai tempi remotissimi, quella di ermellino perché si sperava che mantenesse le note caratteristiche del mammifero vivo, e cioè diventasse bianca d'inverno e nera d'estate, facendo così l'effetto di due pellicce. La meno pregiata invece é quella di lupo, perché com'è noto il lupo perde il pelo.

* * *

AFFARI TEATRALI

— Vien gente a teatro? — chiede un giornalista al direttore.

— Secondo. Certe sere é mezzo vuoto. Però in compenso...

— Altre sere é pieno?

— No, altre sere é mezzo pieno.

* * *

L'ANEDDOTO

Mrs. Dillinger, massaina americana. — Fino da giovane John Dillinger "il pericolo della società", "il terrore

di Chicago", aveva imparato a sparare a bruciapelo alla classica maniera dei gangsters, senza levare di tasca la mano che impugnava la rivoltella. Così egli aveva freddato Ronny, Clark, Murph... e ora si accingeva a fare lo stesso anche con Smith, se sua moglie, la pallida signora Dillinger, presente al a scena, sentito avvicinare il momento in cui il concitato colloquio con il concorrente avrebbe toccato il suo tragico vertice (infatti la mano di Dillinger già si agitava inquieta nella tasca destra del paletot) non avesse arrestato il marito con un grido: — No, John, non sparare! Ricorda... "Il pericolo della società", bianco di collera, si volse: — Ricorda che cosa?

Mrs. Dillinger balbettó: — ...Che hai il paletot nuovo!

* * *

COLONIERIE

Trovo che mia moglie é da qualche tempo nervosa, corrucciata, scontrosa, lunatica, e mi confido con un amico.

— Tu sei troppo occupato — mi dice — lavori troppo,

trascuri tua moglie, e forse non ti dimostri abbastanza affettuoso. Caro mio, cerca di essere un pó piú espansivo, e vedrai.

Infatti oggi torno a casa per la colazione e, quando mia moglie apre la porta, subito me la stringo forte forte, la bacio e la ribacio con entusiasmo. Lei alza il grembiule agli occhi, si mette a piangere e strilla come una energumena:

— La conduttura dell'acqua si é rotta, e ho la cucina cho pare un lago; il fornello del gas spande; la serva mi ha rotto un piatto di malollica; un canario é morto... e tu mi capiti a casa ubriaco!

* * *

I COLMI

* Lo sai qual'è il colmo per un astemio?

Rifiutarsi di abitare un vecchio castello, per non venire a contatto con gli spiriti.

* Lo sai perché, a Villafranca, ogni due uomini... ne valevano quattro?

Perché erano uomini al quadrato.

* Lo sai perché é bene che le vernici abbiano piú mani?

Perché possano asciugarsi meglio.

* * *

L'OROSCOPO

E' colpa degli amici, se perdono denaro; però saran felici, passato il tempo amaro.

* * *

L'ULTIMA

Rimedio accettato. — Sei di cattivo umore, eh? Lo si vede... Io quando sono di cattivo umore, per farmelo passare, vado dalla mia amante.

— E lei te lo fa passare?

— Subito.

— Bene, allora dammi il suo indirizzo.

Prof. Dr. ALESSANDRO DONATI
ANALISI CLINICHE
Piazza Princeza Izabel, 16 (giá Largo Guayanazes)
Telefono: 5-3172 — Dalle ore 14 alle 18

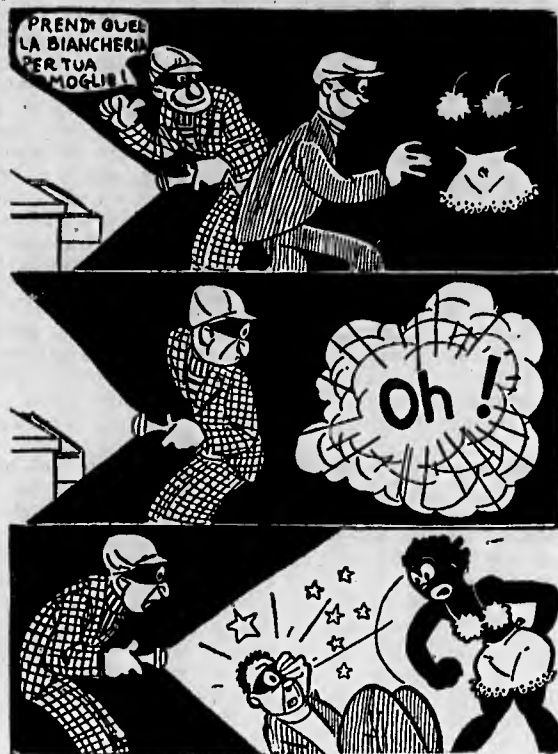
Ruote — Fili di ferro ecc.
Materiali per la fabbricazione di letti di legno e di ferro.
Ganci — Ramponi — Molle
Specialità in chiodi punta di Parigi.
Industria Mormanno S/A
FABBRICANTI - IMPORTATORI - RAPPRESENTANTI
Rua Ypiranga N.º 217
Telefono 4-4455 Casella Postale 1993
Telegrammi "IMSA"

Agenzia Pettinati
Pubblicitá in tutti i giornali del Brasile
Abbonamenti
DISEGNI E "CLICHÉS"
R. S. Bento, 5-Sb.
Tel. 2-1255
Casella Postale, 2135
S. PAULO



VIGNOLI
OTICA
DE PRECISAO
OCULOS
DINCE-NEZ
LORGNONS
DR. J. VIGNOLI
OTOMETRISTA
UNICO NO BRASIL
RUA LIB. BADAHO, 65
S. PAULO

DAI PIEDI ALLA TESTA IN MODICHE RATE MENSILI
CREDITO POPUGAR RUA D. PEDRO II N.º 29 (Sobrado)
La casa che ha già otto mila prestamisti
Telefeno: 3408
SANTOS
— dove solo merita distinzione chi compra a credito —



immediatamente i
pruriti



HOTEL LAUSANNE
Diretto dall'antico proprietario dell'Hotel
Bom Gosto
CUCINA ALL'ITALIANA — STANZE CON BAGNO
PREZZI MODICI
Alameda Barão de Piracicaba, 25 — Telefono 5-5343

Cara moglie,
son con questa
a scusar l'assenza mia;
sei sì buona e tanto onesta,
così parca nelle voglie,
cara moglie,
ed a me sì affezionata
che m'è facile sapere
il tuo forte dispiacere
per la gita mia mancata:
questo sabato non vengo
(perché soldi non ne tengo
e i risparmi son finiti)
con il treno dei mariti.
Ahimé, piccola, lo sai
questo mese é pien di guai:
tu sei brava, tu sei cara,
sei fedel, mite, paziente,
sei una moglie proprio rara,
sei ammirata dalla gente:
ma mi costi un po' salata,
come il mare che ti godi
nel paese di Bengodi.
Come fare, santo Dio,
a far fronte a tutto quanto?
Te lo dico e non mi vanto:
c'è le tasse, la pigione,
la scadenza che non falla,
mentre ferve la stagione

il marito alla moglie bagnante

e la moglie, ai bagni, balla.
C'è il vestito da pagare,
la pension ch'è altuccia assai,
c'è le mancia ed altri guai,
la capanna per il mare
e c'è il conto della sarta
pel costume e pel vestito,
che, si sa, paga il marito.
Mentre tu ti fai ammirare
(ed è giusto e ne son fiero)
a me tocca di pagare
e si sveglia l'umor nero,
e si desta tutto a un tratto
la virtù di risparmiare.
Te lo dico? Ho fatto un patto:
di mangiare alla forchetta
una sola volta al giorno

(non é poi mica uno scorno
di trovarsi un po' in bolletta!)
e serbar le forze intatte
col serale caffè e latte.
La stagione é per finire,
sei, mia cara, per tornare:
questo serva a mitigare
il tuo cruccio, se venire
questo sabato non posso.
Son pulito fino all'osso!
Godi ancor quel che ti resta
della cara bagnatura,
torna bruna e rosolata,
senza grilli per la testa,
con la pelle ben dorata,
o mia dolce creatura.
Sola infine non lo sei:
c'è costi il cugin Gastone,
che conosce i gusti miei
e che tutta la stagione
t'ha tenuto compagnia
con sì grande cortesia,
insegnandoti a nuotare
a tuffarti ed a remare:
quanto a me, che sono al corto,
mi convien di fare... il morto.
Un bacione un po' avvilito
dal tuo povero MARITO.

Uh! Toh Mezzoli

**ATTENTI
NELL'ATTRAVERSARE
LE STRADE!**

I pedoni hanno troppa fiducia nella perizia dei chauffeurs. Questi, frattanto, non sempre possono manovrare il veicolo, per evitare di investire il pedone che si ostina a non dar loro passaggio. Oltre a questi esistono altri pedoni distratti che attraversano le vie come se attraversassero la propria camera da letto. Il risultato è di essere travolti sotto le ruote o, per lo meno, colti dal para-fango dei veicoli.

Chi esce nella via, deve imparare a camminare, non ingombrando il transito né esponendosi ad investimenti. Se è distratto, dovuto alle perdite di fosfato o perché soffre di insonnie, deve cercare un medico per curarsi. Fra i migliori medicinali indicati in questi casi si può indicare il Tonofosfan, della Casa Bayer. Dopo due o tre iniezioni i pazienti si sentono rinnovati, ritemperati, — più agili, — ottenendo di andare nella via senza investire e né essere investiti!

Le grandi tragedie sintetiche.

E' di Antonio Venturi e si intitola:

ISTITUTO DI BELLEZZA
Personaggi
LA SIGNORA DALLE CHIOME PROLISSE.
IL COMMESO PIGNOLO.

LA SIGNORA DALLE CHIOME PROLISSE. — Che cosa mi consigliate per reggere i capelli?

IL COMMESO PIGNOLO. — Diámme, le nostre forcelle invisibili!

LA SIGNORA DALLE CHIOME PROLISSE. — Le dispiace di farmele vedere?

IL COMMESO PIGNOLO. — Ma lo sa che è un bel tipo, lei? Se le dico che sono invisibili, come faccio a fargliele vedere?!

Tela.

La bella ragazza guardò con aria severa l'avv. Oreste Bruno, che aprendole lo sportello dell'automobile si disponeva ad aiutarla a salire.

— E' bene che io vi dica subito, prima di muoverci — gli disse — che io non fumo, non bevo liquori, non ho nessuna voglia di flirtare, non voglio fermarmi durante il tragitto in nessun luogo, e oltre a tutto, che mi dovete promettere di riportarmi a casa non più tardi delle sette di stasera.

L'avv. Bruno la guardò sorridendo.

— Sbagliate di grosso — rispose.

— Come! — s'indignò la ragazza. — Credete che io finirò col fare tutte queste co-

sciocchezze coloniale

se soltanto perché lo vorrete voi?

— No, no! — corresse l'avv. Oreste Bruno — Sbagliate nel credere che io vi porterò a fare questa passeggiata.

Bruno Putéri (il longinquo) sta raccontando ad Arturo Capodaglio, Direttore Disinteressato del "Corriere", che mentre stava seduto in un caffè, un avventore è svenuto. — E che cosa hai fatto quando quel poveretto è svenuto? — domanda Capodaglio.

— Ho terminato il suo bicchiere di birra e sono corso in suo aiuto — dice commosso Putéri il Longinquo.

Questo piccolo interrogatorio ce lo riferisce l'Avv. Cesare Tripoli:

— Che età avete, imputato?

— Sedici anni.

— Come! E a sedici anni, già vi dedicate al furto?

— Ma scusi, signor giudice non le pare che sia ora che uno abbia un'occupazione?

Riflessioni filosofiche del Prof. Attilio Venturi:

— Se io ho così poca fede nella natura umana, è perché ho notato che nei giornali è sempre molto più lunga la rubrica "Oggetti Perduti" che quella "Oggetti Ritrovati".

A Santos, i fratelli Fraccolari danno i seguenti consigli alle bagnanti:

* E' pericoloso bagnarsi appena finito di mangiare, a meno che non si mangi in una pensione di famiglia a prezzo fisso.

* Fanculle, se vi scivola un piede, non perdetevi la testa. Aggrappatevi piuttosto ad uno scapolo.

* Non nuotate troppo vivacemente. Spaventereste i pesci.

* Ci si bagna a tutte le ore, ma soltanto alle cinque ci si mostra in maglia.

* Quando il mare è brutto, pensate a tutto ciò che ci si bagna dentro, e dite se non ne ha tutte le ragioni.

* Sulla spiaggia, quando vi fate cuocere la pelle per darle il bel colore marrone che vi sta tanto bene, leggete Il Pasquino. Se non lo trovate dal giornalaio dove siete, comandatelo alla Direzione del Parque Baleario.

Raccontino morale, inviato dal farmacista Romano:

— Mi sento questo, mi sento quest'altro... — fece il signore con lo sguardo stanco.

Il medico lo guardò a lungo, senza parlare. Poi lo esaminò minuziosamente, prima di ordinargli la cura.

Il signore appariva effettivamente sciupato.

— Lei ha bisogno di pace — sentenziò il dottore... —

Nessuna medicina; per lei ci vuole calma assoluta. Ecco: faccia un viaggio in mare.

Magari si faccia accompagnare da sua moglie.

— Capisco perfettamente

**ALLE PERSONE
CHE TOSSISCONO**

Alle persone che facilmente si raffreddano e si costipano; a quelle che sentono il freddo e l'umidità; a quelle che per un leggero cambiamento di tempo restano subito con voce rauca e la gola infiammata; a quelle che soffrono di vecchia bronchite; agli asmatici e, finalmente, ai bambini che sono soggetti alla tosse convulsa, consigliamo lo "Xarope São João". E' un prodotto scientifico presentato sotto forma di uno squisito sciroppo. E' l'unico, che non attacca lo stomaco né i reni. Agisce come tonico calmante e fa spettorare senza tossire. Evita le affezioni del petto e della gola. Facilita la respirazione, rendendola più ampia; pulisce e fortifica i bronchi, evitando ai polmoni l'invasione di pericolosi microbi.

Al pubblico raccomandiamo lo "Xarope São João" per curare le tossi, l'asma, la grippe, la tosse convulsa, il catarro, il raffreddore, la costipazione e tutte le malattie del petto.

— fece il signore. — Ma sarebbe assolutamente inutile, sa. Mia moglie nuota benissimo...

SATISFAZ FORTIFICA



Sempre imitada — Nunca igualada.

Banco dos Funcionarios Publicos

FUNDADO EM 1890

RIO DE JANEIRO — RUA DO CARMO, 59 (SE'DE PROPRIA)

CAPITAL 10.000:000\$000

RESERVAS 502:175\$138

FILIAES:

SÃO PAULO Rua 24 de Maio, 203

BELLO HORIZONTE Avenida Amazonas, 303

TABELLA DE DEPOSITOS:

6 mezes	6	%
9 mezes	7 1/2	%
12 mezes	8 1/2	%
12 mezes	com renda mens.	8	%
para os accionistas mais 1/2 %			

Qualquer pessca, pôde fazer os seus depositos no Banco e nas suas filiaes, depositos estes que não são privativos dos funcionarios.

O Banco offerece aos depositantes inteira garantia pois o dinheiro entregue á sua guarda é empregado em emprestimos aos funcionarios publicos federaes com assistencia do governo e cuja cobrança é por este effectuada por intermedio das suas repartições, em consignações mensaes que constituem deposito publico.

EXPEDIENTE SEM INTERRUPÇÃO

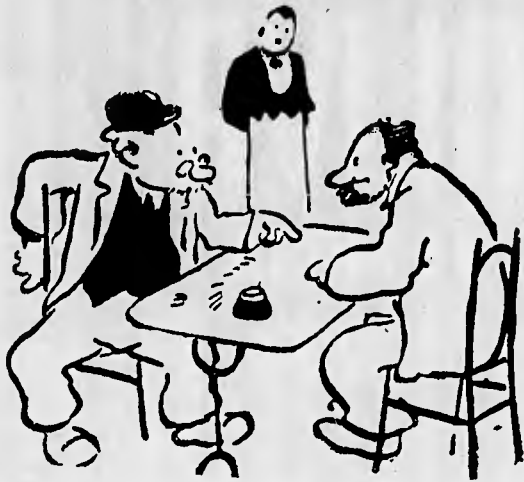
(De 10 ás 16 horas)

(Director-presidente — José Bellens de Almeida

Directoria: (Director-gerente — Cronel Matheus Martins Noronha

(Director-secretario — Manoel Paulo Telles de Mattos Filho

STRATEGIA DA CAFFE'



— Io piazza 100.000 uomini qui e le mie mitragliatrici là.
Che potete fare, voi?
— Hum... V'invito a pranzo e vi faccio il gnocchi!

l'amore cos'è?



Quando, per timore che il domestico bilancio alla fine del mese non quadri, voi con vigile cura a sorvegliare vi date le fatte spese e quelle da fare, giorno per giorno, quasi ora per ora...

...e al vostro quotidiano pacchetto di sigarette rinunciate e al pomeridiano caffè nel bar lucente di tersi cristalli e di cromati metalli...

...e poi che ciò non basta, vincete il maschile orgoglio ed il maritale pudore e alla dolce tenera saggia metà con soavità materna annunziate che in questo mese abbiamo calcato un po' la mano e che necessita stringere alcun poco i freni e rimandare il non indispensabile al mese venturo, fare — in una parola — "e-c-o-n-o-m-i-a"...

...e la diletta compagna dei vostri giorni, con i suoi occhi profondi, lucidi di commozione vi guarda e nei quali l'ombra e la luce si alternano come il verde e l'argenteo nella mobile chioma degli ulivi, che il vento accarezza, e con fierezza vi dice: — Lasciate fare a me!...

...e voi, tornando a casa la sera, trovate la stanza d'ingresso ingombra di damiglia-

ne d'olio e di vino, e ovunque cassette di pasta e sacchetti di riso e patate e legumi e banane e, raggianti nelle loro corazze di latta, i controindicati per l'uricemia prodotti in conserva...

...e al vostro sguardo interrogativo, con voce in cui vibra lo stesso accento d'imperio dell'uom fatale, che scrisse: — Soldati, da queste piramidi, ecc.", l'adorat asposa risponde: — E' per conseguire delle economie, caro; ho fatto qualche spesa all'ingrosso. Sarai costretto a tirar fuori qualche soldino di più, subito, ma vedrai quanto frutteranno le mie provviste...

...e voi non aprite l'uscio che segna il confine dei vostri lari, non precipitate per le scale damigiane, cassette, barattoli, banane...

...e nemmeno fate un fagotto delle coniugali lenzuola dei familiari gioielli e della vetusta marsina, per correre a depositarli all'Agenzia dei pegni...

...ma con la rassegnata espressione del mite Isacco, allorché Abramo si apprestava a sacrificarlo al Signore sul monte...

...le dite:
— Hai fatto bene, tesoro. Oggi stesso chiederò un anticipo su lo stipendio del mese venturo e, poi, farò degli straordinari alla sera. Come sono felice di avere una moglie così previdente e assennata!...

...e teneramente ve la stringete forte al petto, non per soffocarla, ma per coprirle di baci le palpebre grandi, che tremano di piacere come il collo della pavida tortora...

* * *

...Questo è l'amore.



Anche con gli occhi bendati

V. S. riconoscerà una "Gillette Azul"

La riconoscerà per la dolcezza e rapidità con la quale essa rade, tante qualità apprezzabili essa riunisce. Di acciaio finissimo e filo super-sottile, di resistenza incomparabile, la lamina Gillette Azul soddisfa i più esigenti. Usarla una volta è preferirla sempre.

GILLETTE SAFETY RAZOR Co. OF BRAZIL
Caixa Postal 1797 - Rio de Janeiro

Lamina
**GILLETTE
AZUL**

BARBELINO
AFFERMA:



Cucina di prim'ordine
ANNARELLA

Ex-proprietaria del Ristorante Posillipo avvisa tutti gli amici e clienti che si è nuovamente stabilita a Rua do Carmo, 19 - sobr.º

ANNARELLA

attende come sempre a RUA DO CARMO, 19 - sobr.º

OGGI — ALLE ORE 20 E ALLE 22 — OGGI

CANZONE DI NAPOLI

Impresa N. Viggiani

un nuovo grandioso successo della
con la divertentissima sceneggiata di E. L. Murolo

A CARTULINA 'E NAPULE

e **VARIEDADES**, con Ines, Aponte, Pina e Rubino
VENERDI:

l'avvenimento culminante della stagione, l'at'esissima

FACCETTA NERA

3 atti italo-brasiliani di Rubino.



GERGEOLIVA

NA COSINHA OU NA MESA
Tão bom como o melhor azeite



AQUILA — Uccello rapace con forti unghie e becco uncinato. E' stato preso come emblema da molte nazioni: una, per fare piu' effetto, le affibbió perfino due teste, ma fini' per doverle sacrificare tutte e due. E' il simbolo della potenza, ma molte volte si tratta di un errore: han creduto che si trattasse di un'aquila ed era un piccione.

BUE — Animale paziente e lavoratore: tanto é vero che si dice di un uomo che lavora molto: "bue da lavoro". Spesso si dá tale appellativo ai mariti, ma non sempre per il lavoro, piu' spesso per le corna.

CAVALLO — Uno dei piu' nobili animali della creazione oggi andato molto in disuso dopo la scoperta dei motori. Il vecchio cavallo si é modernizzato nel cavallo - vapore. Chi si contentava di un cavallo solo ora arriva ad averne perfino venti o trenta dentro una cassetta di latta. Serve ancora per la cavalleria e per le vecchie signore che patiscono di dolori. Con la scomparsa del cavallo, non c'è piu' nessuno che corra la... cavallina. Però ci rimane sempre la Cavalleria Rusticana e il (León) Cavallo dei "Pagliacci".

CULBIANCO — Augellotto di gentile aspetto che ha una qualità che non tutti posson vantare.

CIVETTA — E' fra i rapaci anche questa e, in verità, é fra i piu' temibili. Attira gli incauti uccellini che

noterelle zootecniche

rimangono spesso nella panna. Spesso é di leggiadro aspetto e si tinge le unghie di rosso. L'unico sistema é di fregarsene.

GATTOPARDO — Animale assai pericoloso e subdolo, bello e seducente di aspetto: fatto come il gatto e feroce come il leopardo, ha tendenza a impadronirsi di quanto gli capita a tiro ed a far "tutto mio" come le civette. Ha molta simpatia per il petrolio E' l'emblema dello stemma britannico.

GIRÁFFA — Animale di mite animo, di forme sproporzionate, abituato a camminare a salti, ma senza

convinzione. Non corre volentieri e si capisce: infatti, é fuori corso perché ha... il collo lungo.

MAIALE — A dirlo così' c'è il caso di sentirsi rispondere: "to' pae". Ma é un'injustizia di piu' per quest'animale così' paziente, utile, saporito e gustoso che si lascia tranquillamente ingrassare per il nostro piacere. All'uomo, in determinate circostanze, si dá piuttosto del "porco". E' piu' breve e piu' espressivo. Ed anche piu' giusto. Infatti, il maiale non riesce ad esser mai tanto porco quanto l'uomo.

MERLO — Una volta usava col becco giallo, ora si accetta col becco di qualunque colore, visto che la razza va rapidamente spengendosi. Ci son delle ragazze che stanno ad aspettarlo tutta la vita: ma spesso devono contentarsi di un... merletto. Se diventa merluzzo cambia anche i connotati e le abitudini: infatti mentre il merlo é un animale piuttosto leggero il merluzzo é un animale di fegato. I merli erano molto usati quand'erano di moda i castelli: ed erano guelfi o ghibellini. Ora é preferito il genere... Merlini.

PULCE — E' — dopo un altro celebre — l'animale piu' furbo che esista. Infatti non fa mai nulla e si ciba del sangue del prossimo senza domandare nemmeno

il permesso. Ama gli ampi panorami ed é per questo che predilige le parti delicate, le questioni scabrose e mette volentieri in imbarazzo le persone: quello che si dice: "avere una pulce nell'orecchio".

SOCIETARIO — Animale a sangue ghiaccio, che si ciba di patti, di trattati e di articoli, accomodandoli a modo suo. Vive in colonie e come tale assalisce senza pericolo, si acclimata molto bene nei paesi nordici.

ZEBRA — E' una specie di cavallo, ma molto piu' veloce e vivace: date le moderne velocità dovrebbe esser preso come unità di misura. Invece di "sessanta cavalli" si dovrebbe dire "sessanta zebre", "trenta zebre" e così' via. E' tutto a striscie come le strade di Firenze, con la differenza che in lei le striscie non si cancellan mai.

O. AVE SOLDI

VENDONSI

Ricette nuove per vini nazionali che posson garraggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto. — Per diminuire il gusto e l'odore di fragola.

Fare l'enocianina: (Colorante naturale del vino). — Vini bianchi finissimi. — Vini di canna e frutta.

Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie, Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto, Citrato di magnesia, Saponi, profumi, miglioramento rapido del tabacco e nuove industrie lucrose.

Per famiglia: Vini bianchi e bibite igieniche che costano pochi réis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, OLINDO BARBIERI. Rua Paraizo, 23. S. Paulo.

N. B.—Si rendono buoni i vini nazionali, stranieri, acidi, con muffa, ecc.

in treno
in tram
al mare
in casa
a letto
a tavola
a scuola
al bar
al caffè
al club
in campagna
in montagna

l e g g e t e
"novella"

UN CALICE DI LEGITTIMO
= FERNET-BRANCA =
ECCITA L'APPETITO-AIUTA LA DIGESTIONE

*nelle
refezioni...*



non prendete una qualunque bibita; sceglietene una che aiuti ad assimilare le differenti vivande all'organismo e che sia ricca in sostanze organiche e in vitamine. Queste esigenze sono senza dubbio soddisfatte dalla birra "MALZBIER" poiché essa è fabbricata con il più ricco orzo di Baviera.

MALZBIER

Il Tónico ristoratore
è un prodotto della BRAHMA

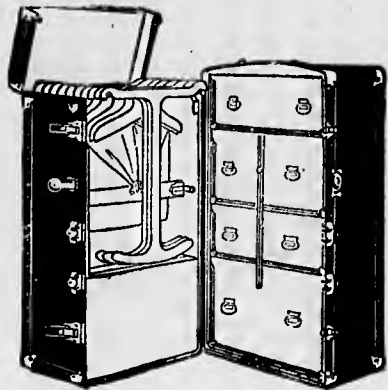
*Le ombrellifere van male?
Me ne infischio, e chiudo un occhio...
Tanto più, poi, che il finocchio
non è pianta nazionale.*

PRIMA NOTTE



LEI — Vieni, caro, non piangere; non ti farò niente di male.

MAPPIN STORES
SOCIETADE ANONIMA INGLEZA



*Il vostro
conforto in
viaggio*

...dipende, soprattutto, dai bauli e accessori che portate con voi. Per brevi o lunghi viaggi, la nostra casa vi presenta un nuovo e scelto assortimento in

BAULI-ARMADI "Wonderrobe" in fibra forte e leggerissima e chiusura lattonata.

Varie grandezze, fin da 550\$

BAULI "Revelation" in fibra marron o marino, patente inglese, chiusura mobile per aumentare o diminuire la capacità.

A cominciare da 150\$

VALIGIE americane di fibre flessibile per aeroplano, 3 grandezze, fin da 210\$

MANTELLI per viaggio "Kynoch" in finissima laucachemira, distinti disegni a quadrati 280\$

BONETS INGLESI — PULLOWERS — CACHE-COLS — IMPERMEABILI — CALZE DI LANA.

Mappin Stores

I soliloqui di gelsomino

Facciamo un po' questi conti. Non voglio avere debiti con nessuno.

Riflessivo — Certo con uno stipendio come il mio c'è poco da stare allegri... Se mi dessero un conto di réis al mese sarei a posto. Bah! Pazienza...

Coscienzioso — Dunque, ecco qua. Sono quattrocento milreis al padrone di casa, duecento al fornaio, centocinquanta al pizzicagnolo... Allora quattrocento e duecento sono seicento, e centocinquanta, settecentocinquanta...

Pensieroso — Mi rimangono cinquanta milreis. Con cinquanta milreis debbo arrivare alle fine del mese.

Indispettito — E il gas? e la luce? Mi dovrei fare pure un cappello... ormai comincia a fare freschino...

Rassegnato — Be', mi farò dare una pulita a quello vecchio.

Imbarazzato — Bene è inutile, non posso rimanere con cinquanta milreis. Può capitare qualche cosa. Non si sa mai... farò così: darò cento milreis al fornaio e cento al

pizzicagnolo, così mi rimarranno duecento milreis.

Coraggioso — E se dessi soltanto un anticipo al padrone di casa? Gli dirò: Senta, commendatore, mi scusi tanto, ma questo mese mi è caduta una tegola fra capo e collo...

Cinico — Quasi quasi non gli do nemmeno i duecento milreis. Mi faccia pure gli atti; me ne frego!

Riscaldandosi — E non do un soldo né al fornaio, né al pizzicagnolo. Troverà qualche pretesto, inventerò un sacco di scuse...

Con rimorso — No, non sta bene, bisogna essere onesti, rispettare i propri impegni...

Sarcastico — Bei discorsi! Intanto sgobba per un altro mese, senza prendere un divertimento, senza passare una serata allegra.

Risoluto — Sì... ho deciso: non darò un centesimo a nessuno. Terrò tutto per me, stavolta. Me ne voglio godere bene, alla faccia dei creditori...

Sospettoso — Ma cos'è questa lettera sul tavolo? Vediamo... ah! è per mia moglie: Distinta signora, conformemente ai suoi ordini le abbiamo spedito oggi una volpe semiargentina a mezzo pacco postale gravato di assegno per Rs. 750\$000.

Sospirando — Mannaggia la miseriaccia lurida! Chi poteva immaginare quest'altra tegola?

Con amarezza — Ma non c'è che fare... bisogna pagare. Pagare e tacere!

GIRA

Dott. Guido Pannain

Chirurgo-Dentista

Ex-professore della Facoltà L. di Farmacia e Odontologia dello Stato di S. Paolo

RAGGI X

R. Barão Itapetininga, 79
4.º piano — Sala 405
Chiedere con precedenza l'ora della consulta per
TELEFONO 4-2802

SVINCOLI DOGANALI

ALBERTO BONFIGLIOLI & CO.

Matrice: S. PAOLO Filiale: SANTOS
R. Boa Vista, 5 - Sobrelaja Praça da Republica N.º 50
Caixa Postal, 1200 Caixa Postal, 784
Tel.: 2-1456 Tel. Cent. 1739
— PROVATE LA NOSTRA ORGANIZZAZIONE —

VOLETE FORZA E SALUTE?

BEVETE

Ferro Chinato Italia

Fabbrica e domicilio:

Rua Manoel Dutra N.º 58-B
S. PAOLO



PARQUE SÃO PAULO
PENSÃO FAMILIAR

ITALIANI, BRASILIANI

Se volete mangiar bene e riposarvi meglio in Santos, ospitatevi al PARQUE S. PAULO, di fronte al mare. Casa esclusivamente familiare, con cucina di prim'ordine all'Italiana e Brasilliana.

TUTTE LE DOMENICHE LASAGNE RIPIENE
Garage per automobili — Prezzi modici

Proprietario-Gerente: Luiz Farina

LIVRARIA DO POVO

SI COMPRANO E VENDONO LIBRI USATI

Libri di medicina - Letteratura - Ingegneria - Contabilità - Scolari, ecc.

Legatoria e Doratura

IRMÃOS MANGIONE

Rua Quintino Bocayuva N.º 43-A — S. PAULO

Orologi da Tavola



GIOIE - BIJOUTERIE FINE - OGGETTI PER REGALI
VISITATE LA

CASA MASETTI

NELLE SUE NUOVE INSTALLAZIONI

RUA DO SEMINARIO, 131-135

(Antica Ladeira Santa Efigenia)

PHONE: 4-2708 PHONE: 4-1017

Fidanzati, acquistate le vostre "alianças" esclusivamente nella "CASA MASETTI"

IMPORTANTE — Tutti i nostri compratori riceveranno un buono numerato, con diritto a concorrere all'estrazione dei 6 ricchi premi esposti nelle nostre vetrine. Il sorteggio sarà fatto con la Lotteria Federale del 31 Luglio (Carta Patente n.º 120). Approfittate del nostro sistema di credito in 10 PAGAMENTI.

E' PERICOLOSO ANDARE

A TENTONI

specialmente se si tratta della propria salute!

Fate le vostre compere nella

"PHARMACIA THEZOURO"

Preparazione accurata.

Consegna a domicilio.

Aperta fino alla mezzanotte, Prezzi di Drogheria.

Direzione del Farmacista

L A R O C C A

RUA DO THEZOURO N.º 7

Telefono: 2-1470





UN'ESPLOSIONE

Queste esplosioni di nervi per qualsiasi motivo futile sono comuni in chi si sente esaurito dal lavoro. Una compressa di ADALINA, calmante leggero e soave, é quanto basta per il controllo del sistema nervoso, apportando la pace di spirito tanto necessaria al successo della vita.

ADALINA
BAYER

s. d. n.

- Servi di Nani. * * *
- Samuel, dominus No-ster. * * *
- Scritturali di Note. * * *
- Scemi dalla Nascita. * * *
- Sostenitori di Negromanti. * * *
- Stabilimento di noia. * * *
- Sentina delle Nazioni. * * *
- Società di Necrofilii. * * *
- Setta di Negrieri. * * *
- Salone dei Neuropatici. * * *
- Sicuri di Naufragare. * * *
- Senza decidere Niente. * * *
- Stipendi da Nababbo. * * *
- Sobillatori di Negri. * * *
- Scopi da Nascondere. * * *
- Sgorbi di Natura. * * *
- Sorgenti del Nilo.

Casa  Alemã



Giacchetta di Maglia

di lana pura, finissimo articolo tedesco, di una morbidezza incomparabile, punto ricco di maglia, ben leggero.

Nei colori: beige,

verde, giallo,

bianco e nero.

48\$

Schaedlich, Obert & Cia. - Direita, 16-18

Casa Excelsior

Liquidazione Semestrale

ARTICOLI FINISSIMI

PER SIGNORI



S. PAULO

SANTOS

R. 15 Novembro, 29-a Rua Gen. Camara, 24

Alfaiataria De Nigris

CONFEZIONI PER UOMINI E SIGNORE

Si lavora su qualunque figurino

RUA SÃO BENTO, 13 - Sobreloja

Telephone 2-8755

São Paulo



— Porca miseria! La mia cassaforte

non era

Bernardini!

Per comprare

un
tavolo
un
archivio
una
cassaforte

eleganti e resistenti

recatevi a

PRAÇA DA MISERICORDIA N.º 6

TELEF. 2-1414

endovenose di disinvoltura

Sono fidanzata da due anni e veramente innamorata. Anche lui dice di volermi bene ma ha una gran brutta mania: quella di picchiarmi.

Sarò felice sposandolo?
Rassegnata.

Fa bene a chiamarla una mania perché quel signore la esplica con le mani. Spero che si limiti a questo e non adoperi la frusta od il vetriolo od altro arnese carnefice dilettante.

Io credo che sposandolo sarà felicissima. Se per due anni si è lasciata picchiare docilmente senza mandarlo in quel paese, è evidente che lei ha accettato e anche gradito quella forma di manifestazione.

Lei, sentendosi picchiare dopo una scena di gelosia, avrà pensato che solo un amore furibondo può esprimersi così; e non sarà rimasta lusingata e commossa.

A questo mondo ci si abitua a tutto, anche ai veleni, anche alle botte. E talmente ci si abitua che non se ne può più fare a meno e la rinuncia diventa un dolore.

L'unico pericolo che lei può correre sposandolo è che dopo un certo periodo suo marito non la picchi più.

* * *

Sono perdutoamente innamorata del mio amico malgrado il suo mezzo secolo. So che ha altre amanti e le conosco. Sono terribilmente gelosa delle mie rivali. Mi consigli. E' meglio mostrare amore e gelosia ad un tempo o sacrificare la propria passione e seguire ognuno la sua strada?

La provincialina.

Io credo che se seguiste ognuno la vostra strada finireste per incontrarvi di nuovo perché tutte le strade conducono al luogo che si desidera. A che scopo perdere tempo e fatica?

Se il suo uomo è così esuberante, lei deve esserne fiera. E se questa esuberanza profonde anche altrove, deve pensare che il torrente in piena non rimane prigioniero nel suo letto.

Non dia un peso esagerato a queste divagazioni le quali possono avvenire per un sentimento di delicatezza verso la sua persona. Forse, sapendola economica, la vuol risparmiare; e forse emigra per il piacere di far ritorno a casa.

Lei dice che è gelosa delle sue rivali, ma non dice che queste sono gelose di lei. Ciò significa che esse riconoscono

di non poter lottare con lei che è la protagonista e che si adattano ad un ruolo di comparse.

Tollerati. Osservi il regime dei pollai. Due galli si acciuffano e si beccano, ma cinquanta galline vivono in perfetta serenità. E se, come spesso avviene, il gallo ha una favorita, le altre non se ne adontano, ma pensano: è un gallo!

Come il suo amico cinquantenne.

* * *

Perché il destino mi fa incontrare sempre uomini ammogliati? Ho desiderio di un amore perché ho trent'anni, sono vedova e smaniosa della vita. Ma tutti coloro che mi amano (sono tre) hanno moglie. Ed io ho paura di amarne uno ed anzi sono cinque anni che lotto. Che devo fare? Non ho diritto ad un amore?

Scintilla.

Probabilmente gli uomini ammogliati apprezzano più degli scapoli il fascino di una vedova che non è obbligata ad avere gli scrupoli di una ragazza o le cautele di una sposa, che ha un'esperienza da continuare in un'atmosfera di assoluta libertà.

Se i suoi spasimanti sono tutti ammogliati non deve meravigliarsi.

Li preferirebbe scapoli e disposti al matrimonio?

Ma pensi che è vedova, che ha offerto ad Imene il suo tributo morale e legale e che per conseguenza darebbe allo sposo una donna e non già una fanciulla. Questa considerazione può eliminare certi scrupoli sottintesi.

D'altra parte lui è giovane e ardente e da cinque anni lotta per lo stesso motivo. Se Carnera che è un colosso si è arreso dopo cinquanta minuti, chi potrebbe rimproverare lei, donna e innamorata, se si arrenderà dopo cinque anni? Ogni resistenza ha un limite e anche i cavi d'acciaio finiscono per spezzarsi. Lei ha voluto essere una moglie, ma il destino l'ha fatta vedova. Non tema di offendere lo scomparso. I morti sono buoni e non soffrono di gelosia. Se suo marito potesse parlare le direbbe: Sei giovane. Ama. E' la legge della vita.

CONTESSA VERDE



il mondo alla rovescia

— Dammi qua la pagella!
— disse il padre strappando brutalmente il quadernetto dalle mani del figliuolo. — Adesso vedremo...

Il figliuolo fissò sul padre due grandi occhi supplichevoli.

— Oh, papà!... — incominciò a dire.

— Zitto... Vediamo, vediamo...

Così dicendo il padre aprì la pagella e guardò le due pagine centrali con le sopracciglia aggrottate. Improvvisamente diventò rosso in faccia come la bandiera dei Sovieti.

— Porc'... — urlò, picchiando un gran pugno sul tavolo. — Me lo immaginavo... Tutti "ottimo", "ottimo", "lodevole", "buono"! Nemmeno un "pessimo"! pezzo di mascalzone!

— Ma, papà...

— "Ottimo" anche in condotta! — urlò il padre sempre più arrabbiato. E non te ne vergogni? E come va che qui non c'è segnata nemmeno un'assenza? Debbo credere...

Piantò gli occhi negli occhi del figlio.

— Debbo credere — terminò con voce grave — che non hai fatto "sega" nemmeno una volta?

— Papà... — disse il figliuolo, giungendo le mani.

— Oh, dunque! — esplose il padre — io mi ammazzo di lavoro, faccio continuamente dei sacrifici per ave-

re un figlio diligente... Per avere un figlio che studia... Per avere un figlio che ha voglia di sgobbare!

La sua voce calò di tono, improvvisamente: divenne commossa.

— Gustavo — disse posando una mano sulla spalla del figliuolo. — Guarda me... Io, da piccolo, non ho mai studiato... E una volta che mio padre mi trovò con un libro in mano, mi caricò di botte. E lo sai come mi disse? Lo sai come mi disse? Mì disse: "Un giorno me ne ringrazierai". E ha avuto ragione.

— Gustavo — continuò il padre. — Soltanto a forza di non studiare sono riuscito a farmi una posizione... Vorrai, tu, Gustavo, non seguire l'esempio di tuo padre?

— Perdono, papà — singhiozzò Gustavo, abbassando la testa.

— E ricordati che chi studia va a finir male...

— Sì, papà...

— Giurami che non studierai più!

— Lo giuro, papà.

— Bravo! — disse il padre con il volto rischiarato da un sorriso. — Non lavorare. Te lo dico per male tuo...



IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI

"Ai tre Abruzzi"

FRATELLI LANCI

Successori di Francesco Lanci

RUA AMAZONAS N.1 10-12 — TELEFONO: 4-2115

italiani!

troverete le ultime novità, recentemente arrivate:

b u t i

o r l a n d i s

s e r r a

d e a n g e l i s

soltanto nella formidabile

casa do disco

rua libero badaró, 19 b - tel. 2-4242



VENEZA

ITALIA

I migliori articoli per

VIAGGIO

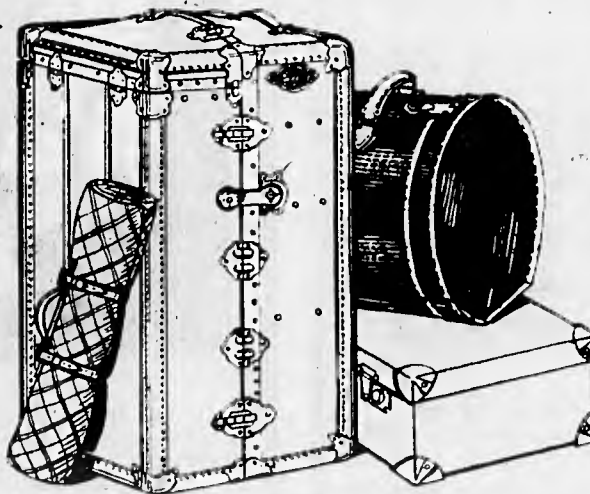
e

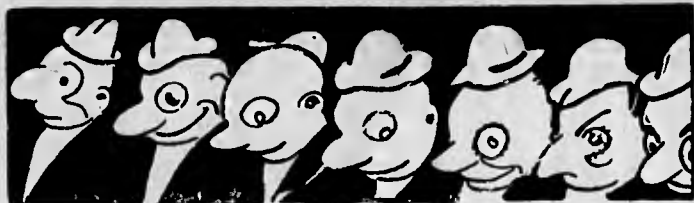
per sport

si trovano nella

Casa FUCHS

R. S. BENTO, 54





la maschera e il volto

PAROLE E (PENSIERI) DELLA VITA QUOTIDIANA

— Scusi signora, é qui che c'è una camera d'affittare? — chiese molto gentilmente il giovane togliendosi il cappello. (Ammazzela che faccia; e che é uscita dalle Mantelline?)”.

— Sì signore, é qui. Prego... si accomodi — fece la padrona di casa, con un largo sorriso. — Adesso gliela faccio vedere. “(Auffa, speriamo che questo merlo me la prenda)”.

— Ah! non c'è male — disse il signore distinto, affacciandosi sulla porta. “(Accidenti che puzza però, sembra che ci abbiano ammazzato qualcuno)”.

— Vi é molta luce ed aria quanta ne vuole! — la padrona aprì le finestre richiudendole quasi subito. “(Speriamo che non abbia visto le macchie di umidità sui muri)”.

— Sì vedo, vedo — aggiunse il signore distinto che aveva una voglia matta di andarsene. — La prenderei volentieri... Peccato che... — “(Adesso che scusa tiro fuori?)” — peccato che é un po' piccola.

— Piccola? Piccola questa camera, ma forse non l'ha vista bene: é piena d'aria. “(Sentirai d'inverno che venticello!)”. E poi é silenziosa, siamo in pochi in casa: io e la donna di servizio. “(Speriamo che la portiera non gli abbia parlato dei ragazzini, se no, col cavolo, le vede le dieci lire)”.

— Ah! C'è una donna di servizio? “(Fosse carina, quasi quasi ci sto)”.

— Sì, é una donna di fiducia, pulita e coscenziosa, eccola, passa in questo momento “(potrebbe fare una faccia piú intelligente, le prendesse un colpo!)”.

— Ah é quella. “(Gesummaria, e che é l'ospizio dei vecchi qua dentro?)”. — Sentita signora, io ripasseró sicuramente.

ramente. “(Col baffo che mi ci rivedi!)”.

— Come crede signorino: io non ho fretta; non l'affitto mica per mangiare, sa! Così, tanto per non tenere una camera inutilizzata. “(Che te possono ammazzate!)”.

— Un'ultima domanda: Non avete la radio, vero?

— O no! Noi siamo all'antica. “(Se avessimo la radio affitteremmo le camere, brutto stupido!)”.

— Allora io ripasseró. “(Aspetta che viene maggio!)”.

Così dicendo, il giovane elegante si avvicinó alla porta e l'aprì.

— Sì signorino, ma se viene qualcun'altro, l'affitto — disse la signora sorridendo con malizia.

— Faccia pure, senza impegni. “(Deve essere un bel cretino chi te la piglia)”. — Arrivederla signora. A presto. “(Potessi asfissarti in quella puzza)”.

— Buon giorno signorino, stia bene. “(Ti rompesti il collo per le scale, brutto zozzaglione!)”.

FU-SI

ALFAIATARIA “FULCO”



Finissime confezioni per uomini
MANTEAUX
e TAILLEURS
R. Lib. Badaró, 42 - 2.
Sala 15 - S. PAULO

BENEDETTI

Barão de Itapetininga
N.º 198
Telef.: 4-3895
Casella postale 3295

ANTICHITA' - QUADRI
- OGGETTI DI ARTE -

ACCADEMIA PAULISTA DE DANCAS

Rua Florencio de Abrau, 20-Sobr. — Telef. 2-8767

Alfredo Monteiro

Direttore-Professore

CORSO GENERALE — Lunedì, mercoledì e venerdì. Dalle 20 alle 24.

CORSO PARTICOLARE — Martedì, giovedì e sabato. Dalle 20 alle 24. Lezioni particolari ogni giorno dalle 8 di mattina alle 24 — Corso completo in 10 lezioni.



ITALIANI, BRASILIANI!

Venendo in Santos con la famiglia, e volendo passare qualche giorno in completa tranquillità, alloggiatevi nella nuova

PENSÃO TOSCANA FAMILIAR.

AV. BARTHOLOMEU GUSMAO, 159

ove sarete trattati con tutti i riguardi. Cucina all'italiana e brasiliana esclusivamente familiare. Panorama meraviglioso. Si vedono entrare e uscire tutti i piroscafi in transito per Santos. Vicinissimo a Ponta da Praia. Bond alla porta e punto di partenza di aereoplani.

Proprietario: PERI GUGLIELMO.

GRANDE FABBRICA DI MATERASSI

“GUGLIELMETTI”

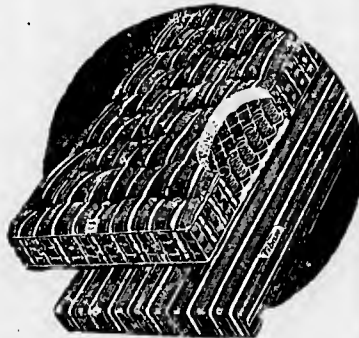
Materassi, imbottite e tutto ciò che serve al conforto per dormire, sono quelli della nota

COLCHOARIA GUGLIELMETTI

RUA VICTORIA N.º 847

Phone: 4-4302

— SÃO PAULO —



“CAMAS COMODAS NINI”

GIOIELLERIA ADAMO

Per motivo di riforma, questa antica Casa, inizia una grande vendita eccezionale del suo variato, bello e ricco assortimento:

GIOIE - ARGENTERIE - OROLOGI da TASCA, POLSO. TAVOLO e PARETE - CRISTALLI FINI - OGGETTI di CUOIO FANTASIA - OGGETTI di ARTE, ecc.

Perciò invita il Pubblico e la sua distinta Clientela a visitare le sue esposizioni e constatare, senza impegni, i prezzi veramente ridotti.

Non é “reclame”, ma una vera ed onesta liquidazione.

GIOIELLERIA ADAMO

25 — S. BENTO — 25

SANTISTA — Siamo informati che diversi massimi esponenti della Colonia di S. Paolo, stanno organizzando un banchetto in onore di una illustre personalità della Colonia santista. Non possiamo darvi per ora altri particolari, ma possiamo affermarvi che questa progettata consacrazione sarà concretizzata al più presto.

VIAGGIATORE — L'attuale Direzione dell' "Unione Viaggiatori Italiani", offre ogni giorno prove di saggia attività. Dopo la Campagna dei 500 Soci ecco il progetto per una sede propria. E siccome il successo è stato sempre raggiunto in tutte le iniziative della simpatica associazione, l'Edificio proprio sarà presto una realtà. Segnaliamo con piacere alla Colonia la fattiva attività del Consiglio Venturi, che, con lodevolissimi sforzi, sta riuscendo a collocare l' "Unione Viaggiatori Italiani" nel primo piano della vita associativa coloniale.

SOTTOSCRITTORE — La lista santista, grazie agli sforzi del Gr. Uff. Augusto Marinangeli, raggiunse i 25:000\$. Chi l'ha arrotondata a 50 contos, è stato quel nostro egregio connazionale che la ha raddoppiata sottoscrivendo personalmente altri 25:000\$.

COLLEGA — Anche al "Fanful'a" pare che ci siano un Direttore Interessato ed un Direttore Disinteressato, nonché un Gerente Parziale ed un Gerente Imparziale. "Si a moda pega", saremo costretti anche noi ad aggettivare le numerose cariche della nostra organizzazione giornalistica — la quale, sia detto en passant, è molto più tentacolare di quel che non sembri a prima vista.

SPETTATORE — Tra i prossimi decorati si fa il nome di un giovane ingegnere che per distinguersi dal padre che porta lo stesso nome, si chiama Peppino e non Giuseppe. Se avete indovinato di chi si tratta, dovete convenire che questa sarebbe una delle rare scelte veramente ben fatte.

CAPRI OLO — Avete notizie dell'esimio cacciatore? Noi no.

MARTUSCELLI — 500.

MUGNAIO — Quel prestidigitatore da fiera nomade che si chiama Argante, séguita a buttare polvere negli occhi ai banchieri locali ed ai granai stranieri. Ma vedrete come andrà a finire questa montatura.

INCREDULO — Qua'è il Bollettino che porta il comunicato contro l'ormai noto imbroglione Carlo Pavesi? Cercatelo, e lo troverete. Se non lo troverete, venite da noi.

OSSERVATORE (QUASI ROMANO) — Si sussurra che un'alta personalità di Rio stia con le valigie pronte, in atte-

piccola posta

sa di raggiungere posti più iperborei, in latitudine ed in responsabilità.

PRODUTTORE — L'organizzazione del nostro Numerissimo Pasquino 1936 (N. P. 36) sarà iniziata, con sturamento di decrepite bottiglie, giochi d'artificio ed altre rumorose manifestazioni, il 1.° Settembre p. v. In quattro mesi, metteremo insieme più

CONNAZIONALE — Romani e liguri, veneti, basilischi e piemontesi, siculi e lombardi, sardi e romagnoli, tripolini e napoletani, corsi, dalmati e nizzardi, valdostani, abruzzesi e savoiardi, somali ed abissini, toscani e mezzi toscani, il "Pasquino Coloniale" è il giornale che tutti leggono, perché a tutti piace, perché va lontano e perché è pubbli-

La vostra casa!



Rua J. Bento 49
S. Paulo

i riti strettamente necessari a partorire dopo nove mesi.

PROMINENTE — Ci risulta che una Impresa animata e diretta da giovani scrittori, sta organizzando la pubblicazione bimensile di profili biografici dei massimi esponenti dell'élite coloniale e paolistana. Evidentemente, verrà il vostro turno. Da parte nostra, date le persone che ci sono di mezzo, possiamo assicurarvi che si tratta di una cosa seria.

BEBEDOURO — Quando uno Scipione antartico vuol far dell'eroismo a base di anonimato, non gli resta, — in vista della sua esilerante vigliaccheria, — che mandarci sua moglie, se ce l'ha e se è carina.

Atto questo di saggissima precauzione, perché quando uno Scipione americanizzato è tanto vigliacco da seguitare a chiamarsi Scipione dopo la partenza dei commilitoni, per evitare il perpetuarsi di una generazione di poltroni non ha che un mezzo solo: inviare la cara metà a casa degli amici, ed anche a quella dei nemici, quando i nemici sono maschi di riconosciuta temerarietà come noi.



S.M. RADIUM I

não teme revoluções!

NO Reino da Limpeza ha muitos invejosos. Mas nenhum delles se atreve a tentar destronar S. M. Radium I. Seu Reino é eterno. Todos os seus subditos lhe são fieis, pois o seu governo é brilhante e hygienico.

Para a limpeza do lar, use o

Saponaceo
RADIUM

A venda em todas as mercearias e ferragistas

Standard

di 300 pagine di Numerissimo — alla faccia di chi non ci ha gusto e di tutti i fessi che popolano l'universo, ad est e ad ovest del meridiano di Greenwich.

LODO LAZZATI — Grazie e tanti saluti a casa.

AUTOMOBILISTA — L'indirizzo della S. A. Agap è il seguente: Rua José Bonifacio, 110-4.º andar - Salas 13-14. Tel. 2-7243.

cito, sotto gli auspici della Sega delle Nazioni. Parapan, Parapan, Paramp: Pum Pum! Se sapete leggere, leggetelo. Se non sapete leggere, fatevelo leggere. Se non ve lo sanno leggere, guardatene le figure come fa Pierino, e fateci so pra una piccola pugna in una parola sola, come ugualmente fa Pierino quando gli avviene di vedere una fotografia di Sylvia Sidney che fa



INDICATORE MEDICO

DOCT. HUGO CIMMA — Chirurgo dentista. Piorrea e malattie della bocca. Dalle 10 alle 12 e dalle 14 alle 18. R. Lib. Badaró, 55, 3.º

DOCT. V. e B. BELMONTE - Parti - Malattie delle signore. Vie urinarie. Pelle. R. José Bonifácio, 256, 1.º e R. S. Cactano, 17-sob. — Cons. 8-11 e 14-18. Telef. 4-5279.

LABORATORIO DI ANALISI — Dei dottori Jesulno Maciel. Esami completi del sangue, urina, feci, sputi, pus, ecc. Largo da Memoria, 9. Dalle 8 alle 18. Tel. 2-5439.

DOCT. ORLANDO CEGLIA — Malattie delle signore, parti, sifilide, vie urinarie e varici. Cons. R. Consolação, 88 — 2-8, 8-10 di sera. Res. Cinc. Braga, 120. Tel. 7-6320.

DOCT. ALBERTO AMBROSIO — Vie urinarie. R. Benjamin Constant, 7-A. 3.º Piano - Sala 21. Dalle 14 alle 16.

DOCT. JOSE' TIPALDI — Medicina e chirurgia. Ulceri varicose - Eczemi - Cancri - Gonorrea - Impotenza. R. Xavier de Toledo, 13-sab. Tel. 4-1318. Cons. a qualunque ora.

PROF. DOCT. ANTONIO CARINI — Analisi per elucidazioni di diagnosi. — Laboratorio Paulista di Biologia — Tel. 4-0882 - Rua S. Luiz, 161.

DOCT. A. PEGGION — Clinica speciale delle malattie di tutto l'apparato urinario (reni, vescica, prostata, uretra). Cure moderne della blenorragia acuta e cronica. Alta chirurgia uinaria. Rua Santa Efigenia, 13. Dalle 14 alle 18. Telefono 4-6337.

DOCT. ANTONIO RONDINO — Medico Operatore — R. São Bento, 64-5.º and. Tel. 2-5088. Alameda Eugenio de Lima, 82. Tel. 7-2990.

DOCT. B. BOLOGNA — Clinica Generale - Consult. e residenza: Rua das Palmeiras, 98-sab. Tel. 5-3844 - Alle 8 - Dalle 2 alle 4.

DOCT. B. RUBBO — Chirurgo dell'Ospedale Umberto I. Medico, Chirurgo ed Ostetrico. Consulte: dalle 9 alle 10 e dalle 13 alle 15. Avenida Rangel Pestana, 182. Te. 9-1675.

DOCT. CLAUDIO PEDATELLA — Clinica medico-chirurgica. Praça da Sé, 26. 2.º p. Residenza: Rua Augusta, 349. Tel. 7-6857.

DR. C. MIRANDA — Dell'Ospedale Umberto I - Sciatica e Reumatismo - Praça da Sé, 48 (Equitativa). Dalle 15 alle 18.

DR. DOMENICO SORAGGI — Medico dell'Osped. Umberto I. Res. e cons.: R. Domingos de Moraes, 18. Consulte: 10-12 e 14-17. Tel. 7-3343.

DR. E. SAPORITI — Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli. Chirurgo primario dell'Osp. Italiano. Alta chirurgia. Malattie delle signore. Parti. Rua Santa Efigenia; 43. Tel. 4-5312.

PROF. DR. TRAMONTI — Consulte per malattie nervose dalle 9-10 e dalle 15-16.30. Alameda Rio Claro, 36-A. Tel. 7-2231.

DR. FRANCESCO FINOCCHIARO — Malattie del polmoni, dello stomaco, cuore, delle signore, della pelle, tumori, sciatica, Raggi X, Diatermia, Foto-Elettroterapia. Res.: R. Vergueiro, 267. Tel. 7-9482 — Cons. R. Wenceslau Braz, 22. Tel. 2-1958. Dalle 14 alle 16.

DOCT. G. FARANO — Ex-chirurgo degli Osp. Riuniti di Napoli e dell'Osp. Umberto I. Alta chirurgia. Malattie delle Signore. Tel. 7-4845. Dalle ore 2 alle ore 8. Avenida Brigadeiro Luiz Antonio, 755.

PROF. L. MANGINELLI — Malattie dello Intestino, fegato, stomaco. R. Facoltà e Osped. di Roma. Prlm. Medico Osped. Italiano. R. Barão Itapetinga, 139. Tel. 4-6141 e 7-0207.

DR. PROF. LUCIANO GUALBERTO — Prof. della Facoltà di Medicina. Chirurgia del ventre e delle vie urinarie. Cons. Rua B. Paranapiacaba, 1. 3.º p. Tel. 2-1372. Chiamate: Rua Itacolomy, 38. Tel. 5-4828.

DR. NICOLA IAVARONE — Malattie dei Bambini, Medico specialista dell'Osp. Umberto I. Elettricità Medica. Diatermia, Raggi Ultra-violetti. Cons. e Res.: Rua Xavier de Toledo, 8-A (Pal. Aranha). Tel. 4-1685.

DR. ULYSSES FAGUNDES — Praça da Sé, 3 - 4.º piano. CLINICA EM GERAL.

DOCT. MARIO DE FIORI — Alta chirurgia — Malattie delle signore - Parti. R. B. de Itapetinga, 3. Dalle 14-17. Tel. 4-0038. Resid. Praça Guadalupe, 8. Tel. 8-1820.

DOCT. REYNALDO CHIAVERINI — Diabete - Reni - Fegato - Stomaco. Medico della S. Casa — 13,30-18,30. R. S. Bento, 7 - 5.º, sale 508 e 511.

PROF. F. TALLIANI — Avenida Paulista, 138-A. Dalle 15 alle 18 — Telefono 7-4047.

DOCT. J. A. PANSARDI — Vie genito-urinarie - Sifilide - Pelle - Cuoto capelluto - Malattie delle signore — 9-11, 14-17. R. Lib. Badaró, 27. — Tel. 2-1151. Res. 4-4911.

DOCT. R. PICERNI — Medico chirurgo dell'Ospedale Umberto I — Piazza Republica, 11 - Tel. 4-5179 — 13 1/2-18. Res. R. Mart. de Carvalho, 62-A. Tel. 7-2895.

DOCT. STABILE — Chirurgia. Parti. Malattie delle Signore. Vie urinarie. Blenorragia. Res. e Cons. Av. Paulista, 121. Dalle 14 alle 20. Tel. 7-0630.

DOCT. CARLOS NOCE — Dell'Osp. Umberto I. Malattie interne - Operazioni. R. Sen. Feljó, 27 — 13-16. Tel. 2-4289. Res. Av. Brasil, 1640. Tel. 8-2665.

MALATTIE DEGLI OCCHI — TRACOMA — Prof. Dott. Gabriele Raja — Avenida Brlg. Luiz Antonio n. 1491 — Consultorio popolare — Ore 8 a 12 e 2 a 20 pomeridiane.

REUMATISMO ACUTO — SUBACUTO — CRONICO — Sciatica — Artriti, ecc — Guarigione rapida e radicale con nuovo metodo. **Dott. G. B. Colpi** — Dirett. della Casa di Salute Matarazzo — Predo Martinelli, 8.º piano Tel. 2-2917 — Dalle 2 alle 6.

DOCT. LUIZ MIGLIANO — Laboratorio di analisi — Esami di sangue, urina, feci, sputi, auto-vaccina, ecc. — R. José Bonifacio n. 73 — Tel. 2-0425.

CLINICA DEL TRACOMA "F. FIGNATARI" — Prof. Dott. A. Busacca — Dr. B. Paula Santos — Cura radicale con metodo personale — R. Asdr. Nascimento, 50 — Ore 8-10 — Tel. 2-8358 — Visite Gratis agli operai — Per altre malattie: Dr. Busacca, Brlg. L. Ant.º 519. — Dr. P. Santos, B. Constant, 29.

DOCT. A. ROMULO DE MASI — Clinica di Pisa e Padova — Vie urinarie — Malattie della pelle — Sifilide — Malattie delle signore — Diatermia — Alta frequenza — Raggi ultravioletti e Microscopia — Praça da Sé, 14 - 2.º — Tel. 2-1821 — Dalle 14 alle 17.

DOCT. OCTAVIO G. TISI — Polmoni — Cuore — Cons.: R. Xavier de Toledo. 8-A — 2.º andar — Tel. 4-3864 — Res.: R. Consolação, 117-A - sobr. — Tel. 4-3522.

MALATTIE DEL SISTEMA NERVOSO — (Psicopatie — Disturbi della tiroide, ipofise, ecc.) — **DOCT. FRANCESCO TANCREDI** — Ex-assistente int. dell'Osp. di Juquery — Cons. R. Bar. de Itapetinga, 120 — 3.º piano — Tel. 4-1105 — Resid.: R. Cons. Furtado, 745 — Tel. 7-1000.

DOCT. A. BIANCO — Pelle (Eczemi, psoriasi, foruncoli, ulceri, cancri, ecc.) Sifilide — Vie Urinarie — Blenorragia acuta e complicazioni — Direttore dell'Amb. Dermosifilopatico dell'Osp. Umberto I — Piazza da Sé, 34 - 5.º — Ore 14-18.

DOCT. EDUARDO CIAMPITTI — Stomaco — Fegato — Intestini — Polmoni — Medico specialista dell'Univ. e degli Ospedali di Napoli — Ex-assistente del Prof. Cardarelli — Dirett. della 1.ª Clin. Med. della Fac. di Medicina — R. S. Amaro, 5-A — Tel. 2-4708 — 14-18.

DOCT. K. PARISI — Ass. e ex-Interno della Clin. della Fac. di Medicina — Chirurgia — Malat. delle signore — Sifilide — Vie Urinarie — Raggi ultra-violetti — Diatermia — Blenorragia — Av. R. Pestana, 1362 — Tel. 9-2208 — 14-16, e 19-21.

DOCT. ROBERTO LOMONACO — Trattamento speciale del reumatismo acuto e cronico, asma, eczema, emorroidi, ferite, ulceri, sifilide e tubercolosi — Piazza da Sé, 53 - 2.º — Sala 210 — 9-11 e 14-18 — Tel. 2-6274 — Res.: Av. B. L. Ant.º 1447 — Tel. 7-1954.

ATTO I

UN FURTO INCREDIBILE

(La scena rappresenta una camera da letto).

L'UOMO DERUBATO (coccato nel suo letto, a Loufock Holmes) — In due parole, signore, ecco com'è andato l'affare: questa notte h'hanno rubato lo scheletro, il mio proprio scheletro.

LOUFOCK HOLMES — Come vi siete accorto della sua scomparsa?

L'UOMO DERUBATO — Tutte le sere, quando rincaso, sia a Montmartre sia altrove, io prendo la precauzione di guardarmi attraverso un apparecchio a raggi X.

LOUFOCK HOLMES — E perché?

L'UOMO DERUBATO — Per vedere se non ho in corpo una palla di rivoltella o un coltello di malvivente. Le strade sono così poco sicure, a Parigi! Ora, ieri sera ho dimenticato di guardarmi come al solito coi raggi X e mi sono addormentato. Ma il mio sonno non fu di lunga durata, ben presto mi destai e sovvenendomi che avevo dimenticato la mia solita ispezione, presi il mio apparecchio e ne passai i raggi sul mio corpo. Mi accorsi così con terrore che il mio scheletro era scomparso! E vi ho fatto chiamare appunto per ricercarne il ladro.

LOUFOCK HOLMES — Quest'affare è particolarmente misterioso. Vado a casa mia a fare qualche deduzione. A rivederli, signore.

ATTO II

LE DEDUZIONI

(La scena rappresenta il gabinetto di deduzioni di Loufock Holmes).

LOUFOCK HOLMES (al discepolo) — Come al solito, per meglio dedicarmi alle mie deduzioni io mi faccio sospendere per i piedi al soffitto del mio gabinetto da lavoro.

IL DISCEPOLO — Perché, maestro, assumete questa singolare posizione? Ciò mi ha sempre imbarazzato.

LOUFOCK HOLMES —

questa lieta novella vi dó

Sospendendomi con la testa in giu', tutto il sangue mi affluisce al cervello dandogli l'attività e la forza necessarie per risolvere i miei misteriosi problemi. (Si sospende per i piedi ad un apparecchio speciale collocato nel soffitto del suo gabinetto di deduzioni).

IL DISCEPOLO — Maestro, cercate sempre di svelare il mistero dello scheletro rubato?

chiedere all'uomo derubato se egli non vada soggetto a tremanti di freddo, e se dorma o no con la bocca aperta. Andate. (Il discepolo esce).

ATTO III

LO SCHELETRO FREDDOLOSO

(Stessa scena che all'atto precedente).

IL DISCEPOLO — Maestro, avevate indovinato.

lo scheletro scomparso

LOUFOCK HOLMES — Sì, ma non credo a un furto.

IL DISCEPOLO — Perché, maestro?

LOUFOCK HOLMES — Logicamente, nessuno ha interesse a rubare uno scheletro di una persona vivente, a meno che questa persona non sia un fenomeno anatomico: in questo caso soltanto, il ladro potrebbe guadagnare del denaro rivendendo lo scheletro involato ad un museo. Questo non è il nostro caso, giacché la persona che ne è stata derubata non è affatto un fenomeno. Il furto essendo senza interesse pratico, ne deduco che non ha alcuna ragione d'essere e che, logicamente, non esiste.

IL DISCEPOLO — Allora, maestro, qual è la vostra opinione?

LOUFOCK HOLMES — La mia opinione, è che voi andiate immediatamente a

L'uomo va, effettivamente, soggetto a tremanti di freddo e dorme con la bocca aperta.

LOUFOCK HOLMES — Allora, tutto si spiega. Non si tratta più d'un furto, ma di una fuga di scheletro, semplicemente. Avete notato la magrezza dell'uomo?

IL DISCEPOLO — Sì, maestro. E' quasi trasparente.

LOUFOCK HOLMES — Allora, seguite bene il mio ragionamento. Lo scheletro di quell'uomo è uno scheletro freddoloso. Esso soffriva il freddo, non avendo sulle ossa che la pelle scarsa dell'uomo nel quale era rinchiuso. I brividi di freddo, constatati dall'uomo stesso, confermano la giustezza delle mie deduzioni.

IL DISCEPOLO — Ah, maestro, voi siete unico!

LOUFOCK HOLMES — Lo scheletro, vedendo che l'inverno s'annunciava rigido e che l'uomo che lo ri-

copriva non ingrassava abbastanza per ripararlo e garantirlo dalle intemperie, lo scheletro, dicevo, s'è deciso a fuggire.

IL DISCEPOLO — A fuggire? Ma come?

LOUFOCK HOLMES — Ha profittato del fatto che l'uomo dormiva, con la bocca aperta per fuggire da quell'apertura, durante il suo sonno.

IL DISCEPOLO — E' chiaro come il giorno! Meravigliose deduzioni!

LOUFOCK HOLMES — Bisogna dunque cercare lo scheletro fuggitivo e freddoloso in un luogo caldo. Senza dubbio si sarà rifugiato nel salone di lettura d'un gran magazzino o nella vettura di un tram sotterraneo. Vado ad annunciare il felice risultato delle mie deduzioni all'uomo abbandonato dal suo scheletro.

ATTO IV

LA CHAVE DELL'ENIGMA

(La scena rappresenta la camera da letto del primo atto).

LOUFOCK HOLMES (entrando) — Vengo ad annunciarvi che ho la chiave del mistero.

L'UOMO DERUBATO (sempre a letto) — Anch'io.

LOUFOCK HOLMES — Anche voi?

L'UOMO DERUBATO — Già. Mi sono ricordato che ieri sera, rincasando, ero completamente ubriaco. Invece di prendere il mio apparecchio dei raggi X, ho preso il primo oggetto che mi è capitato sotto le mani. Quest'oggetto era una scatola che aveva contenuto dei formaggini: capirete bene che mi era impossibile vedere il mio scheletro con dei raggi simili! Questo mio errore mi fece credere al furto dello scheletro. Ma ora sono perfettamente tranquillo. Mi sono guardato pochi minuti fa coi raggi X, ed ho constatato come il mio scheletro sia ancora al suo posto. Ad ogni modo, ho avuto una bella paura! Scusate tanto il disturbo, signore. Buonasera. (Si riaddormenta).

AVV. F. BANDECCHI

TRA GLI ELEMENTI INDISPENSABILI ALLA VITA, C'E' L'ACQUA. TRA LE ACQUE, QUELLA INDISPENSABILE AD UNA OTTIMA DIGESTIONE E'

Agua Fontalis

LA PIU' PURA DI TUTTE LE ACQUE NATURALI, E CHE POSSIEDE ALTE QUALITA' DIURETICHE.

— o IN "GARRAFONES" E MEZZI LITRI o —

TELEF. 2-5949



MATRIZ: Rua Boa Vista, 5 - S/loja — SAO PAULO.

FILIAL: Praça de Republica, 50 — SANTOS

Fabbrica di gomme
"DALMON"

L'APELARIA ORLANDI

F. ORLANDI

ARTICOLI PER SCRITTOIO
DISEGNO — PITTURA
ARTICOLI VARI

Vendita all'ingrosso e al minuto
Importazione diretta

Rappresentante della "Athena Editora"

Tra i libri in vendita:

LUIZ EDMUNDO

**O RIO DE JANEIRO NO
TEMPO DOS VICE REIS**

2.^a edição riveduta e anotada
volume sciolto 15\$000
legato 20\$000

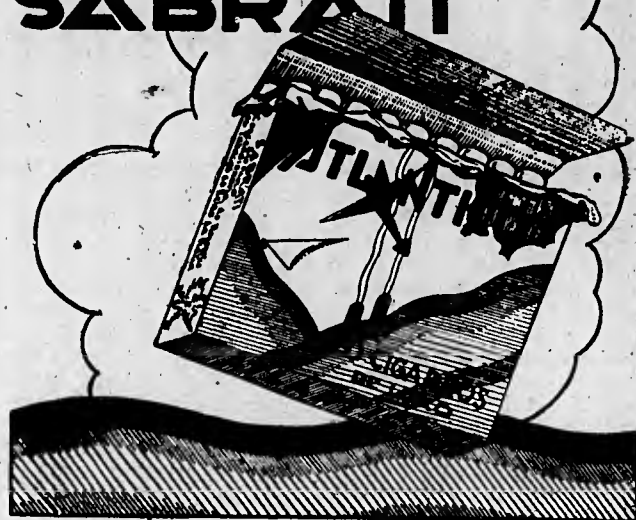
R. Lib. Badaró, 23 - Telef. 2-7773 - S. Paulo

CIGARROS

ATLANTICO

R\$ 800

SABRATI



BANCO ITALO-BRASILEIRO

Séde: S. PAULO — Rua Alvares Penteado n.º 25

FUNDADO EM 1924

CAPITAL, 12.300:000\$000 — CAPITAL REALISADO, 8.610:000\$ — FUNDO DE RESERVA, 1.230:000\$000

BALANCETE EM 31 DE MAIO DE 1936, COMPREHENDENDO AS OPERAÇÕES DA FILIAL DE SANTOS E DAS AGENCIAS DE BOTUCATU', JABOTICABAL, JAHU', LENÇÓES E PRESIDENTE PRUDENTE

ACTIVO		PASSIVO	
Capital a realisar	3.690:000\$000	Capital	12.300:000\$000
Letras descontadas	19.372:603\$300	Fundo de Reserva	1.230:000\$000
Letras a Receber:		Lucros e Perdas	51:370\$000
Letras do Exterior .. 10.876:799\$400		Depositos em Contas Cor-	
Letras do Interior .. 22.847:789\$200	33.724:588\$600	rentes:	
Emprestimos em conta corrente	28.704:723\$600	C/Correntes á vista..	31.216:712\$000
Valores caucionados .. 51.570:872\$600		C/Correntes Limitadas	2.205:567\$400
Valores depositados ... 33.191:953\$200		Depositos a Prazo Fi-	
Caução da Directoria .. 87:500\$000	84.850:325\$800	xo e com aviso pré-	
Agencias	5.735:215\$400	vio	5.823:800\$700
Correspondentes no Paiz	3.992:933\$000	Credores por titulos em cobrança	33.724:588\$600
Correspondentes no Exterior	50:092\$800	Titulos em Caução e em	
Titulos pertencentes ao Banco	382:020\$000	Deposito	84.762:825\$800
Immoveis	628:962\$800	Caução da Directoria ..	87:500\$000
Contas de Ordem	4.054:669\$100	Agencias	5.669:803\$500
Diversas Contas	3.087:866\$700	Correspondentes no Paiz	279:203\$500
CAIXA:		Correspondentes no Exterior	615:988\$000
Em moeda corrente ... 3.169:360\$400		Cheques e ordens de pagamento	242:677\$100
Em outras especies ... 138:991\$300		Dividendos a pagar	119:473\$300
Em diversos Bancos ... 600:060\$900		Contas de Ordem	4.054:669\$100
No Banco do Estado de		Diversas contas	13.264:943\$900
S. Paulo	1.128:986\$700		
No Banco do Brasil ..	2.337:722\$500		
	7.375:121\$800		
	195.649:122\$900		195.649:122\$900

Presidente: B. LEONARDI
Superintendente: R. MAYER

S. E. ou O.
São Paulo, 1 de Junho de 1936.

Gerente: A. LIMA
Contador: T. SELVAGGI